

# 兩岸新聞學生相遇在花蓮 卸下心防談教育 文化學生熱情溫柔 大陸學生知性有禮 一場對話開啓交流頁

【文/蔡怡琳】兩岸學生盡情徜徉花蓮的人文風情。新傳學院主辦「大陸地區大眾傳播研究生來台實習」，安排兩岸學生交流對談，在花蓮的美景裡，卸下彼此心防，互談兩岸學術裡的知性與對新聞教育的過程裡的迥然不同。

**對話 開啓兩岸學生交流**

這一場對話，在文化大學開啓，



湛藍海水，令大陸生情緒昂揚



炙熱的天氣令人睜不開眼，但美麗的海灘仍令人紛紛留下倩影



全體大陸生和陪同的台灣研究生於七星潭海邊，留下燦爛的合影

## Me And We in 華岡 資訊傳播系 ISG 展出百幅攝影作品 李校長：多點知性鏡頭 獵取生命動態角度 華岡就該是一幅精彩畫面

【文/李文瑜】「Me And We in 華岡」，24小時的風情萬種，今年由資訊傳播系 ISG 影像研究小組的成員們透過相機，記錄下文大校園的點點滴滴，10月30日盛大舉行開幕典禮，擅長攝影教學的李天任校長以老師的身份，建議學生放大視野，深入華岡，在歷史追尋裡，刻畫出華岡的風貌，而非侷限單一人事物。

策展人吳嘉寶老師及畢業校友張欽揚學長。今年最特色的是在人文表情，因最美的風景在於人文，因此，今年 ISG



施登山總務長為這次活動代言



張董事長與策展師生合影

《文大校訊》為您掌握校園動態。歡迎前往大恩館二樓公關室前走廊、圖書館櫃檯或大雅館、大慈館櫃檯索取。

交流史訂在2008年10月25日這一刻！大陸新聞研究所學生徐滔說，台灣新聞系的學生特別熱情，雖有新聞的驕傲，但對行政處理細節溫柔細心與周到，這一場文化之旅印象尤為深刻。

「文化之旅」深刻具意義。在參訪過後中國文化大學，深入了解文化新聞設備新穎科技化外，今年文化新聞系特別邀請大陸學生參觀花蓮七星潭、太魯閣、天

祥等地遊覽，在花蓮美景裡，兩岸學生的互動與交流，喚醒新聞學生熱情的種子，盡情打開話匣子，在對話裡，看到了文化學生的溫柔，也看到了大陸學生對學習的熱情不減。

**美景 延伸海角七號話題**

來自南開大學的塔娜籍貫在蒙古，首次來到花蓮，看見七星潭湛藍的海水，聯想到電影「海角七號」裡的蔚藍海岸線，到太魯閣時發現和江西的廬山特別相似，幽靜的景緻讓她想長居於此。就讀廈門大學傳播學博士生遲月利則說，到花蓮後特別有「天涯孤旅」的感覺，對台灣有此鬼斧神工的美景印象深刻。

**新聞 兩岸教育方向大不同**

徐滔認為，台灣的學生特別熱

情，對大陸學生的生活照顧都很細心周到。令他印象深刻的是許多台灣小吃，去花蓮時也買了許多知名的麻糬，但對臭豆腐的滋味仍是難忘，期待日後的阿里山、日月潭之旅，這是他從小在課本上看到的寶島景點，到台灣時就一心嚮往。

西北大學的范勇則說，台灣的新聞教育與實務充分結合，從學生時期探寫編輯評論的業務，學生一手獨立完成，加上台灣學生都對從事媒體熱情與激賞的創意，讓這次大陸學生見識台灣學生對傳媒的熱愛。

不過，大陸對新聞的教育往往強調理論先行，以培養工匠而非創意優先，往往扼殺許多好新聞，這是值得未來兩岸學生再深入探討及研究的部份。

## 資訊中心公告更新安裝新版維軟修補程式

【文/李文瑜】資訊中心公布，微軟公司於10月23公布緊急安全性公告及其修補程式，利用此漏洞的攻擊程式已在網路上流傳。呼籲所有使用微軟作業系統之使用者儘速安裝更新程式以進行漏洞修補及採取防護措施。

林又新組長建議，使用者可利用 Microsoft/Windows Update 及設定「自動更新」功能定期進行漏洞修補程式下載及安裝，並且開啟 Windows 防火牆設定，建議師生能夠儘速下載。

資訊中心林又新組長指出，此一漏洞可讓惡意使用者經由網路從遠端進行攻擊而取得系統控制權，並藉此執行任意程式碼與植

## 推廣部海外組誠徵工讀生

務，工作時間請電洽本組，意者請備妥身分證、學生證正反面影本及課表，洽推廣部海外組湯小姐，電話：2700-5858 轉 8581

影像研究小組特別以張鏡湖董事長、李天任校長與12學院院長為主軸，用影像展現群像之美，同時，放大軸線在華岡學生情侶檔，讓影像充滿許多不可能。

今年邀展特別邀請入鏡擔任模特兒的學院院長出席，包括張鏡湖董事長、李天任校長、外語學

院姚崇昆院長、文學院王吉林院長、理學院劉廣英院長、工學院陳義揚院長、農學院吳功顯院長及具喜感知性的施登山總務長為這次活動代言。

資傳系 ISG 小組成員認為，若要以影像來書寫記錄，就要先從生活中的影像紀錄開始，因此繼

李天任校長則說，記錄「人文」，人有了，但文卻框架在人群裡，少了許多知性的畫面，建議學生應該多多用故事鏡頭看畫面，構圖更文學，包括學生在網路搜尋知識的感動，在圖書館啃書咬筆的鏡頭，這些都可以勾勒出知性之美。

李天任校長說，記錄「人文」，人有了，但文卻框架在人群裡，少了許多知性的畫面，建議學生應該多多用故事鏡頭看畫面，構圖更文學，包括學生在網路搜尋知識的感動，在圖書館啃書咬筆的鏡頭，這些都可以勾勒出知性之美。

李天任校長說，記錄「人文」，人有了，但文卻框架在人群裡，少了許多知性的畫面，建議學生應該多多用故事鏡頭看畫面，構圖更文學，包括學生在網路搜尋知識的感動，在圖書館啃書咬筆的鏡頭，這些都可以勾勒出知性之美。



CHINESE CULTURE UNIVERSITY INFORMATION ON CAMPUS

第460期 中華民國97年11月3日

發行人/張鏡湖 社長/李天任 顧問/陳虎生、施登山、郭瓊俐

華夏導報網址/<http://epaper.pccu.edu.tw> 電郵/[editor@staff.pccu.edu.tw](mailto:editor@staff.pccu.edu.tw)

地址/台北市陽明山華岡路55號 電話/(02)28610511 轉13602

華岡超媒體  
**Hypermedia**

# 浙江大學寧波理工學院師生參觀校園 學生交流頻繁 張董事長以「老學長」拉近兩岸學生距離 期盼兩岸交流更積極

【文/李文瑜】浙江大學寧波理工學院師生一行首度蒞臨參觀中國文化大學，浙江大學寧波理工學院信息分院周樹紅副院長提到，學生都是第一趟到台灣，首站就是參觀中國文化大學，印象最為深刻就是典雅中國風味的建築特色，未來期盼可以多交流，舉辦大型研討會，讓兩岸學生互訪溝通，以文教建立合作新關係。

今年參觀的老師共計五位，包括浙江大學寧波理工學院基礎部師傅瑞芳教師、教務處孟林華副處長、寧波市教育協會周樹軍理事及黃邵興。參觀的學生共計17位，均為大學部的學生。

浙江大學寧波理工學院學生表示，第一次接觸台灣，很多事務很新鮮，為了這趟台灣之旅，還特別全隊設計「隊服」，黑衣黃底，象徵一致性，不過，相當可惜今年沒有特別安排兩岸學生的交流，未來希望有更多停留時



周樹紅副院長與張董事長互贈禮物



張董事長與浙江大學寧波理工學院師生合影

的大型活動，這證明兩岸文教可以透過學生與師生之間的互動交流，開創合作的契機，文大在此領域上經營很認真，期待開花結果，迎接兩岸和諧的未來。

人錄。

賈福相老師說，詩經國風的「關雎雎鳩，在河之洲」，當中的「雎鳩」一般人想到的是會吃水中魚類的鳥類，「關雎」則像鴨子睍睆叫的叫聲，將之翻為「魚鷹」(osprey)，但魚鷹體型雄壯威武，較偏江湖道士的形象。賈福相先生將「雎鳩」翻為魚翠鳥(學名：Family Alcedinidae，科別：翡翠科 Kingfisher)，魚翠鳥的雌鳥羽毛較雄鳥更美麗，就像是貌美的年輕女子，更符合原本文意。

賈福相老師以本身對生物的深造，配合他豐富情感和人生經驗，以更深層的了解，帶領讀者們以更適當的觀點，認識《詩經》的另一風貌。

## 自然與文化相遇—從草木鳥獸蟲魚認識詩經新風貌

### 賈福相博士：爸爸教我的課 就是從小背中國文學

【文/陳雨柔】自然與文化的相遇，在文字裡觸碰東方文學之美，前台北海洋館館長賈福相，退休後以四年時間將詩經的《國風》篇譯為英文白話，融合「海洋生物學家」的專長，詮釋詩經的鳥、獸、草、木、蟲、魚之名，遣辭精確又不失詩的美麗韻味，為宣傳詩經之風，特別在文化大學舉辦新書說明會，推廣中國文化裡最美的文字之意。

李天任校長說，詩經裡有很多的故事，更有許多自然風貌，前台北海洋館館長賈福相老師以自己人生經驗與生命故事，更融入專業風格，讓這本詩經學有了不一樣的風格，這就是推銷的創意，讓中國文學更具現代風格。

賈福相老師說，中國文學是爸爸從小規定的「家課」，從當年很辛苦的背誦，至今愛上詩經及各式各樣的文學，在這些書籍裡，看到了人生經驗，看到了生命裡的風味，他現在正在推廣這

樣的觀念，讓古文學習也能更有趣。

賈福相老師1931年生於山東省壽光縣賈家莊。台灣師範大學生物系畢業，美國西雅圖華盛頓大學博士。曾任加州三門脫大學助教授，英國新堡大學及達夫海洋研究高級研究員，加拿大亞伯達大學助理教授、副教授、正教授，並曾兼任動物系主任，及研究生院院長。退休後曾任香港科技大學，並被列入五種世界名文。

賈福相老師以本身對生物的深造，配合他豐富情感和人生經驗，以更深層的了解，帶領讀者們以更適當的觀點，認識《詩經》的另一風貌。



李天任校長與賈福相博士的對話



賈福相博士與校內師生合影

《文大校訊》是一份報導教育政策、記載華岡大事，與全校師生加強溝通的刊物，歡迎全校師生提供訊息，進行交流。

# 香港校友會劉木蘭會長蒞臨母校 劉木蘭學姐：文化讓她有家的感覺



劉木蘭學姐勉勵學弟妹勇敢直前



劉木蘭會長與 Kwong Chun Chun 學長合影。



國際交流中心陳德發老師與劉木蘭學姐合影

**【文 / 黃嘉蘊】**中國文化大學香港校友會會長劉木蘭學姐遠從香港蒞臨母校，文大港澳會為迎接木蘭學姐與幾位同行的學長姐，於 9 日在體育館八樓交誼廳舉辦歡迎聚餐暨座談會，與文大港澳學生共用午餐。張鏡湖董事長以及國